

Mecanismul Financiar Norvegian 2009-2014

ACORD DE IMPLEMENTARE A PROGRAMULUI

între

**Ministerul Fondurilor Europene
denumit în continuare "Punctul Național de Contact "**

și

**Ministerul Justiției denumit în continuare "Operator de Program"
împreună denumite în continuare "Părțile"**

**pentru implementarea Programului "Violența domestică și violența bazată pe deosebirea de sex"
denumit în continuare "Program"**

Articolul 1. Aria de aplicabilitate

Prezentul Acord de Implementare a Programului, denumit în continuare "Acord" stabilește termenii și condițiile de operare a Programului, precum și rolul și responsabilitățile Părților în implementarea Programului.

Articolul 2. Cadrul legal

1. Acordul se va citi coroborat cu următoarele documente care constituie Cadrul legal:

- (a) Acordul între Regatul Norvegiei și Uniunea Europeană privind Mecanismul Financiar Norvegian 2009-2014;
- (b) Regulamentul de implementare a Mecanismului Financiar Norvegian 2009-2014, denumit în continuare "Regulament", emis de Norvegia în concordanță cu Articolul 8(8) din Acordul între Regatul Norvegiei, numit în continuare "Stat Donator" și Uniunea Europeană privind Mecanismul Financiar Norvegian 2009-2014;
- (c) Memorandumul de Înțelegere privind implementarea Mecanismului Financiar Norvegian 2009-2014 numit în continuare "Memorandum", încheiat între Regatul Norvegiei și Guvernul României;
- (d) ghidurile adoptate de Comitetul Mecanismului Financiar în conformitate cu Regulamentul;
- (e) Acordul de Program semnat între Punctul Național de Contact și Ministerul Norvegian al Afacerilor Externe, numit în continuare "MNAE", pentru implementarea Programului;
- (f) Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 6/2013 pentru modificarea și completarea Ordonanței de Urgență a Guvernului nr. 96/2012 privind stabilirea unor măsuri de reorganizare în cadrul administrației publice centrale și pentru modificarea unor acte normative;



- (g) Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 88/2012 privind cadrul instituțional pentru coordonarea, implementarea și gestionarea asistenței financiare acordate României prin Mecanismul Financiar al Spațiului Economic European și Mecanismul Financiar Norvegian pe perioada de programare 2009-2014;
- (h) Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 23/2013 privind gestionarea financiară a fondurilor externe nerambursabile aferente Mecanismului financiar al Spațiului Economic European 2009-2014 și Mecanismului Financiar Norvegian 2009-2014.

2. În cazul unei neconcordanțe între prezentul Acord și Regulament sau Acordul de Program, vor prevala Regulamentul și Acordul de Program.

3. Dispozițiile cuprinse în actele normative menționate la subparagrafele (a) - (e) de la alineatul 1 al prezentului articol prevalează asupra oricăror dispoziții cuprinse în actele menționate la subparagrafele (f) – (h) de la alineatul 1 al prezentului articol.

4. Prin semnarea Acordului, Operatorul de Program declară că a luat la cunoștință și se angajează să respecte pe deplin acest Acord și prevederile cadrului legal al Mecanismului Financiar Norvegian 2009 – 2014 menționat la alineatul 1 relevante pentru funcționarea programului, inclusiv obligațiile valabile după finalizarea Programului.

5. O acțiune sau o omisiune a uneia dintre părțile semnatare ale acestui Acord, care este incompatibilă cu cadrul legal, constituie o încălcare a acestui Acord de către acea parte.

Articolul 3. Definiții

Termenii folosiți, instituțiile și documentele la care se face referire în prezentul Acord vor fi înțelese în conformitate cu Regulamentul, în particular articolul 1.5 al acestuia, precum și cu cadrul legal prevăzut la Articolul 2.1 din prezentul acord.

Articolul 4. Cooperare

1. Părțile vor lua toate măsurile adecvate și necesare pentru a asigura îndeplinirea obligațiilor care decurg din prezentul Acord de implementare a programului și din obiectivele programului.

2. Părțile sunt de acord să furnizeze toate informațiile necesare pentru buna funcționare a prezentului Acord de implementare a programului și să aplice cel mai înalt grad de transparență, responsabilitate și eficiență economică, precum și principiile de bună guvernare, dezvoltare durabilă, egalitate de gen și egalitate de șanse.

3. Părțile se vor informa reciproc, imediat ce apar circumstanțe care afectează sau este posibil să afecteze implementarea cu succes a programului.

4. Punctul Național de Contact și Operatorul de Program se vor asigura că sunt informați cu privire la comunicările purtate între aceștia și MNAE, relevante pentru îndeplinirea responsabilităților ce le revin în implementarea Programului.

Articolul 5. Principalele responsabilități ale părților

1. Părțile se angajează să respecte obligațiile care le revin, prevăzute în Regulament, Acordul de Program și anexele sale, precum și în prezentul Acord de Implementare a Programului.

2. Punctul Național de Contact este responsabil și răspunzător pentru managementul general al Mecanismului Financiar NORVEGIAN 2009-2014 în România, precum și pentru implementarea corectă a Acordului de Program și a prezentului Acord de Implementare a Programului. În mod particular, Punctul Național de Contact:



- (a) asigură faptul că Operatorul de Program îndeplinește în mod adecvat sarcinile care îi sunt atribuite prin Regulament, Acordul de Program și prezentul Acord de Implementare a Programului;
- (b) întreprinde toate măsurile necesare pentru a se asigura că Operatorul de Program este implicat pe deplin și capabil să implementeze și să gestioneze Programul;
- (c) întreprinde măsurile necesare pentru remedierea neregulilor în implementarea Programului și se asigură că Operatorul de Program întreprinde măsurile necesare pentru îndreptarea acestor nereguli în Proiectele din cadrul Programului, inclusiv măsurile de recuperare a fondurilor cheltuite necorespunzător;
- (d) întreprinde toate demersurile necesare și corespunzătoare pentru îmbunătățirea sau modificarea modului de gestionare a Programului;
- (e) se asigură că Programul este implementat în conformitate cu Regulamentul și monitorizează progresul și calitatea implementării acestuia.

3. Punctul Național de Contact poate lua măsurile pe care le consideră necesare și compatibile cu cadrul legal specificat la alineatul 1 al Articolului 2 din prezentul Acord, inclusiv verificarea calității și conținutului documentelor transmise de Operatorul de Program către MNAE prin Punctul Național de Contact și poate solicita modificările necesare la astfel de documente.

4. Pentru îndeplinirea responsabilităților sale prevăzute la paragraful 2 de mai sus, precum și pentru orice alte funcții și sarcini atribuite prin Regulament, Punctul Național de Contact poate emite ordine și instrucțiuni, în scopul de a asigura un sistem de implementare adecvat, eficient și eficace pentru Program, adoptate de comun acord cu Operatorul de Program.

5. Punctul Național de Contact poate suspenda plățile și solicita rambursarea de la Operatorul de Program, în cazul în care o decizie privind aceste acțiuni este luată de către MNAE sau de către Punctul Național de Contact.

6. Operatorul de Program este responsabil, în mod special, pentru:

- (a) implementarea și finalizarea programului, în conformitate cu obiectivul, rezultatele așteptate (outcomes), rezultatele concrete (outputs), indicatorii și țintele stabilite pentru Program;
- (b) implementarea Programului în conformitate cu principiile economiei, eficienței și eficacității;
- (c) asigurarea faptului că proiectele implementate în cadrul Programului contribuie la obiectivele generale ale Mecanismului Financiar Norvegian 2009-2014, precum și la rezultatele așteptate (outcomes), rezultatele concrete (outputs) și indicatorii specifici ai Programului, în conformitate cu Acordul de Program și anexele la acesta;
- (d) asigurarea faptului că programul și proiectele sunt conforme cu Regulamentul, ghidurile emise de MNAE, Acordul de Program, precum și cu legislația națională aplicabilă și cea a Uniunii Europene, în toate etapele de implementare;
- (e) asigurarea faptului că sunt luate toate măsurile necesare și adecvate pentru a preveni, detecta și anula toate cazurile de nereguli suspectate sau reale, că acestea sunt investigate prompt și eficient, corect raportate și remediate, inclusiv operarea oricăror corecții financiare necesare, sau recuperarea oricăror sume cheltuite în mod necorespunzător;
- (f) informarea Punctului Național de Contact cu privire la orice situații apărute care ar putea afecta implementarea Programului sau a obligațiilor care decurg din prezentul Acord;
- (g) furnizarea la timp a tuturor informațiilor solicitate de Punctul Național de Contact sau de MNAE referitoare la Program și proiecte;
- (h) respectarea tuturor regulilor specifice Programului prevăzute în Anexa II la Acordul de Program - Reguli operaționale;
- (i) asigurarea faptului că Autoritatea de Certificare primește toate informațiile necesare cu privire la procedurile, verificările efectuate în legătură cu cheltuielile și orice alte documente, la cerere, în scopul certificării; și



- (j) respectarea tuturor obligațiilor prevăzute în Regulament, Acordul de Program și anexele la acesta.

Articolul 6. Sistemul de management și control al Operatorului de Program

1. Operatorul de Program va prezenta Punctului Național de Contact, descrierea detaliată a sistemului de management și control stabilit pentru Program, în termen de patru luni de la transmiterea primului raport financiar intermediar.

În conformitate cu cerințele prevăzute la paragraful 2, articolul 4.8 din Regulament, descrierea sistemelor de management și control ale Operatorului de Program se referă în special la:

- (a) sistemul de verificare a cererilor de plată;
- (b) sistemele de audit și monitorizare;
- (c) sistemul de prevenire, atenuare, detectare, raportare și remediere a neregulilor, precum și
- (d) sistemul prevăzut pentru a asigura o pistă de audit a tuturor activităților susținute.

2. Operatorul de Program va stabili o structură organizatorică care să asigure independența și separarea funcțională a compartimentului responsabil pentru verificarea cererilor de plată de către alte compartimente responsabile pentru implementarea Programului;

3. Toate modificările aduse structurii Operatorului de Program trebuie să fie notificate în prealabil Punctului Național de Contact.

4. În cazurile în care o structură din cadrul Operatorului de Program este și Promotor de Proiect într-un proiect predefinit din cadrul Programului, Operatorul de Program trebuie să adopte măsuri adecvate pentru a evita posibile conflicte de interese care decurg din această situație. Măsurile adoptate vor fi analizate de către Punctul Național de Contact.

5. Operatorul de Program va furniza toate resursele necesare și personal adecvat pentru a asigura implementarea eficientă și eficace a Programului.

Articolul 7. Proceduri de lucru

1. Operatorul de Program va elabora procedurile de lucru pentru activitățile principale legate de îndeplinirea funcțiilor și sarcinilor sale, incluzând, dar fără a se limita la: cererile de aplicații, selectarea proiectelor, plăți către proiecte, verificarea plăților, rapoarte financiare intermediare și finale, previziuni, monitorizarea proiectelor, verificări la fața locului, raportare, nereguli și recuperarea fondurilor cheltuite necorespunzător.

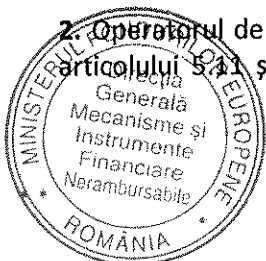
2. Procedurile elaborate în conformitate cu paragraful 1 de mai sus vor fi transmise către Punctul Național de Contact pentru analiză, nu mai târziu de 2 luni de la semnarea prezentului Acord de Implementare a Programului.

3. Punctul Național de Contact poate solicita modificări sau completări la procedurile de lucru prevăzute la paragraful 1 de mai sus, cu scopul de a asigura compatibilitatea acestora cu reglementările aplicabile.

Articolul 8. Raportarea

1. Operatorul de Program va furniza Punctului Național de Contact toate informațiile necesare pentru finalizarea Raportului Strategic, conform modelului indicat și în termenul comunicat de Punctul Național de Contact.

2. Operatorul de Program va transmite un raport anual de program în conformitate cu dispozițiile articolului 5.4 și Anexa 9 la Regulament, către MNAE și Punctul Național de Contact. Proiectul



raportului anual de program va fi trimis de către Operatorul de Program, Punctului Național de Contact pentru analiză cu 15 zile lucrătoare înainte de termenul de transmitere la MNAE .

3. Operatorul de Program va transmite Autorității de Certificare rapoarte financiare intermediare/ finale, precum și o copie Punctului Național de Contact, în termenele stabilite și însoțite de documentele justificative stabilite de Autoritatea de Certificare, în conformitate cu dispozițiile articolului 4.7 din Regulament.

4. Operatorul de Program va transmite Autorității de Certificare previzuni ale cererilor de plată în conformitate cu dispozițiile articolului 8.5 din Regulament și un raport privind dobânda acumulată în conformitate cu dispozițiile articolului 8.7 (3) din Regulament.

5. Operatorul de Program va trimite rapoarte de nereguli Autorității responsabile cu întocmirea și prezentarea rapoartelor de nereguli, și o copie Punctului Național de Contact, în termenele stabilite de către Autoritatea de Certificare.

6. Operatorul de Program va trimite Autorității de Certificare, în condițiile prevăzute de Regulament sau de câte ori este necesar, un raport cu privire la orice caz suspect și toate neregulile înregistrate, investigațiile făcute și măsurile corective luate și va coopera îndeaproape pentru a asigura un raport complet, rapid și precis privind neregulile identificate.

7. Operatorul de Program, prin Autoritatea de Certificare, va trimite un raport final de program în conformitate cu dispozițiile articolului 5.12 și Anexei 9 la Regulament, către MNAE și Punctul Național de Contact. Draftul Raportului final de program va fi transmis, de către Operatorul de Program, Punctului Național de Contact pentru examinare, cu 15 zile lucrătoare înainte de termenul de transmitere la MNAE.

8. Operatorul de Program trebuie să respecte toate obligațiile suplimentare referitoare la notificări, raportare și transmiterea tuturor informațiilor specificate în prevederile cadrului legal prevăzut la Articolul 2 din prezentul acord.

Articolul 9. Suma maximă de finanțare a Programului

1. Costul total estimat al Programului, costul eligibil estimat, rata de finanțare, valoarea maximă a finanțării și defalcarea acestuia pe elementele enumerate la articolul 7.1 din Regulament sunt stabilite în Anexa I - Decizia de Finanțare la Acordul de Program.

2. Suma de plată în avans acordată Operatorului de Program este stabilită în Anexa I - Decizia de Finanțare la Acordul de Program.

3. Costurile de management ale Operatorului de Program nu pot depăși suma stabilită în Anexa I - Decizia de finanțare, la Acordul de Program.

4. Operatorul de Program întreprinde toate măsurile necesare pentru a se asigura că sumele reprezentând cofinanțarea națională de la bugetul de stat sau din resurse proprii, după caz, se asigură în conformitate cu suma maximă stabilită în Acordul de Program și asigură plata cofinanțării naționale, conform dispozițiilor aplicabile ale Regulamentului și ghidurilor sau instrucțiunilor din partea Autorității de Certificare sau a Punctului Național de Contact.

Articolul 10. Eligibilitatea cheltuielilor

1. Toate cheltuielile sunt conforme cu prevederile Capitolului 7 din Regulament, cu aplicarea dispozițiilor specifice ale Acordului de Program.

2. Prima și ultima zi de eligibilitate a cheltuielilor efectuate în cadrul Programului sunt stabilite în conformitate cu articolul 3.1 din Anexa I la Acordul de Program;



3. Finanțarea este pusă la dispoziție pentru acoperirea cheltuielilor din cadrul Programului în conformitate cu normele de eligibilitate prevăzute de articolul 7.1 din Regulament, după cum urmează:

- (a) Costurile de management ale Operatorului de Program, în conformitate cu bugetul detaliat aprobat în Acordul de Program și în articolul 7.10 din Regulament;
- (b) Plățile către proiecte din cadrul acestui Program, în conformitate cu Regulamentul, Acordul de program și Contractele de Finanțare a Proiectelor;
- (c) Cheltuielile din fondul pentru relațiile bilaterale, în conformitate cu articolul 7.7 din Regulament;
- (d) Cheltuielile pentru activitățile complementare ale Operatorului de Program, în conformitate cu articolul 7.11 din Regulament;
- (e) Cheltuielile legate de pregătirea propunerii de program, în conformitate cu articolul 7.9 din Regulament;
- (f) Cheltuielile legate de reducerea riscului de curs de schimb valutar, în conformitate cu articolul 8.6 din Regulament.

4. Cheltuielile prevăzute la literele d), e) și f) sunt eligibile numai dacă sunt aprobate în mod explicit de către MNAE în Acordul de Program. Implementarea activităților respectă Regulile Operaționale din Acordul de Program.

5. Cheltuielile eligibile în cadrul proiectelor sunt cele efectuate de către Promotorul de Proiect sau partenerii de proiect, care îndeplinesc criteriile stabilite la articolul 7.2 din Regulament și care se încadrează în categoriile și condițiile pentru cheltuielile eligibile directe, prevăzute la articolul 7.3 din Regulament, precum și în categoriile costurilor indirecte, în conformitate cu articolul 7.4 din Regulament.

6. Cheltuielile Operatorului de Program, Promotorilor de Proiecte și partenerilor de proiect, sunt justificate cu facturi însoțite de documente de plată sau alte documente justificative cu valoare probatorie egală, în conformitate cu articolul 7.13 din Regulament.

7. Un raport al unui auditor independent și autorizat, care să certifice că toate costurile declarate sunt efectuate în conformitate cu Regulamentul, legislația națională și practicile contabile ale țării beneficiarului sau partenerului de proiect, constituie o dovadă suficientă a costurilor efectuate de către o entitate a cărei locație principală este într-un stat donator sau de către o organizație inter-guvernamentală, în calitate de beneficiar al fondului bilateral la nivel de program sau în calitate de partener de proiect.

Articolul 11. Contracte de Finanțare a Proiectelor

1. Pentru fiecare proiect aprobat, Operatorul de Program va încheia un Contract de finanțare a proiectului cu Promotorul de Proiect. Conținutul și forma acestuia va fi în conformitate cu articolul 6.7 din Regulament și va conține, cel puțin, următoarele dispoziții privind:

- (a) obligațiile privind raportarea care permit respectarea de către Operatorul de Program a obligațiilor sale de raportare către Autoritatea de Certificare și Punctul Național de Contact;
- (b) valoarea maximă a finanțării proiectului și rata maximă de finanțare a proiectului;
- (c) eligibilitatea cheltuielilor;
- (d) metoda de calcul a costurilor indirecte și valoarea lor maximă;
- (e) datele inițiale și finale de eligibilitate a cheltuielilor;
- (f) modificări ale proiectului;
- (g) dispoziții care să asigure că, accesul la documentele și locațiile solicitate pentru monitorizare, audit și evaluare, este acordat fără întârziere Operatorului de Program, Punctului Național de Contact, Autorității de Certificare, Autorității de Audit, MNAE și Biroul Auditorului General al Norvegiei, precum și oricărei alte entități desemnate în acest sens;



- (h) dispoziții care să garanteze că obligațiile privind publicitatea sunt respectate;
- (i) dreptul Operatorului de Program de a suspenda plățile și de a solicita rambursarea de la promotorul de proiect, în cazul în care decizia privind astfel de acțiuni este luată de către Operatorul de Program, Punctul Național de Contact și/sau MNAE;
- (j) soluționarea litigiilor și jurisdicție;
- (k) un buget detaliat, cu costuri detaliate și prețuri unitare și care poate permite alocarea până la 5% pentru cheltuieli neprevăzute; și
- (l) o trimitere la acordurile de parteneriat sau scrisori de intenție, dacă este relevant.

2. Obligațiile Promotorului de Proiect, conform contractului de finanțare a proiectului trebuie să fie valabile și executorii în conformitate cu legislația națională aplicabilă din România.

3. Modelul contractului de finanțare a proiectului care urmează să fie utilizat de către Operatorul de Program este supus examinării de către Punctul Național de Contact, care trebuie să confirme că acesta respectă standardele minime stabilite la alineatul 1 al prezentului Articol.

4. Modificările aduse contractelor vor fi oficializate printr-un amendament la contractul de finanțare a proiectului semnat de Operatorul de Program și Promotorul de Proiect, cu excepția situației specificate în mod explicit în contractul de finanțare a proiectului.

5. În cazurile în care un contract de finanțare a proiectului nu poate, din cauza prevederilor din legislația națională, să fie încheiat între Operatorul de Program și Promotorul Proiectului, Operatorul de Program poate emite în schimb un act legislativ sau administrativ cu efect și conținut similar. Actul legislativ sau administrativ va fi supus examinării de către Punctul Național de Contact, care trebuie să confirme că acesta respectă standardele minime stabilite la alineatul 1 al prezentului articol.

Articolul 12. Evaluarea proiectelor pre-definite

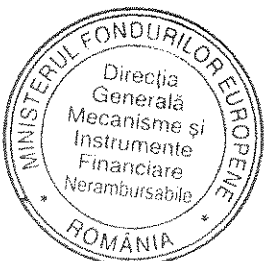
1. Înainte de semnarea unui contract de finanțare pentru un proiect pre-definit inclus în Program, Operatorul de Program va evalua proiectul în scopul de a verifica calitatea și contribuția la obiectivele Programului, precum și conformitatea cu legislația UE și legislația națională și va informa Punctul Național de Contact despre rezultatul evaluării sale.

2. Punctul Național de Contact va anunța MNAE privind evaluarea pozitivă a proiectelor pre-definite de către Operatorul de Program în conformitate cu punctul 3 al Articolului 5.5 din Regulament.

Articolul 13. Acces pentru monitorizare, audit, control sau evaluare

1. Operatorul de Program va acorda acces imediat, complet și nerestricționat la toate informațiile, documentele, persoanele relevante și locațiile ce au legătură cu operațiuni din cadrul programului, reprezentanților Punctului Național de Contact, Autorității de Audit, Autorității de Certificare, MNAE, Biroului Auditorului General al Norvegiei sau oricărei entități desemnate de către aceste organizații în scopul de a efectua activități de monitorizare, audit, control sau evaluare, fără a aduce atingere limitărilor care rezultă din legislația națională aplicabilă.

2. Operatorul de Program se va asigura că Promotorii de Proiecte acordă acces imediat și deplin la orice informații, documente, persoane relevante și locații legate de operațiuni în cadrul proiectului, reprezentanților Punctului Național de Contact, Autorității de Audit, Autorității de Certificare, MNAE, Biroului Auditorului General al Norvegiei sau oricărei entități desemnate de către aceste organizații în scopul de a efectua monitorizarea, auditul, control sau evaluare, fără a aduce atingere limitărilor care rezultă din legislația națională aplicabilă.



Articolul 14. Informare și publicitate

1. Operatorul de Program respectă obligațiile de informare și publicitate în conformitate cu Regulamentul și cerințele de informare și publicitate din Anexa 4 la Regulament și ia toate măsurile necesare pentru a asigura implementarea Planului de Comunicare din cadrul Programului.
2. Operatorul de Program furnizează un rezumat al activităților de informare și publicitate efectuate în cursul perioadei de raportare, cu referire la Planul de Comunicare prevăzut în propunerea de Program, în cadrul Raportului Anual de Program descris în Anexa 9 la Regulament.
3. Punctul Național de Contact monitorizează activitățile de informare și publicitate întreprinse de către Operatorul de Program.
4. Operatorul de Program desemnează un ofițer de informare și publicitate, care va coordona, împreună cu Punctul Național de Contact, măsurile ce se vor lua pentru implementarea cerințelor privind informarea și publicitatea;
5. Operatorul de Program notifică Punctul Național de Contact cu cel puțin două săptămâni în avans cu privire la orice evenimente publice planificate în cadrul Programului și va trebui să furnizeze informațiile necesare pentru a fi publicate pe site-ul web al Mecanismului Financiar Norvegian din România.

Articolul 15. Parteneriat la nivel de program și proiect

1. Programul va fi implementat în parteneriat între Operatorul de Program și Partenerul/ii de Program din țările Donatoare, după cum este prevăzut în Memorandumul de Înțelegere și/sau printr-un schimb de scrisori între Punctul Național de Contact și MNAE și/sau în Acordul de Program, în acord cu prevederile aplicabile din Regulament și orice ghid emis de MNAE.
2. Un proiect poate fi implementat în parteneriat cu parteneri de proiect. Dacă un proiect este implementat într-un asemenea parteneriat, Operatorul de Program se va asigura că există un acord de parteneriat semnat între promotorul de proiect și partenerii de proiect;
3. Crearea și implementarea relației dintre Promotorul de Proiect și Partenerul de proiect sunt conforme cu legislația națională și cea a Uniunii Europene aplicabile, privind achizițiile publice, precum și articolul 7.16 din Regulament;
4. În conformitate cu articolul 6.8 din Regulament, acordul de parteneriat trebuie să conțină cel puțin următoarele dispoziții:
 - (a) dispoziții cu privire la rolurile și responsabilitățile părților;
 - (b) dispoziții privind acordurile financiare între părți, incluzând, dar fără a se limita la acestea, cheltuielile care pot fi rambursate partenerilor de proiect din bugetul proiectului;
 - (c) regulile de schimb valutar pentru aceste cheltuieli și rambursarea acestora;
 - (d) dispoziții privind metoda de calcul al costurilor indirecte, precum și valoarea maximă a acestora;
 - (e) dispoziții privind auditul efectuat asupra partenerilor de proiect;
 - (f) un buget detaliat, cu costuri detaliate și prețuri unitare; și
 - (g) dispozițiile privind soluționarea litigiilor și jurisdicția.
5. Acordul de parteneriat trebuie să fie scris în limba engleză dacă una dintre părțile membre ale acordului este o entitate dintr-un stat donator sau o organizație inter-guvernamentală.



Articol 16. Pista de audit

1. Operatorul de Program asigură pista de audit pentru contribuțiile financiare ale Mecanismului Financiar Norvegian 2009-2014 care permite:

a) reconcilerea cheltuielilor certificate de către Autoritatea de Certificare, în cadrul rapoartelor financiare intermediare și raportul final al programului și documentele justificative originale deținute la diferite niveluri administrative și/sau de către Operatorul de Program, Promotorul de Proiect și partenerii săi; și

b) verificarea alocării și transferului contribuțiilor disponibile din Mecanismul Financiar Norvegian 2009-2014 și contribuțiile financiare naționale.

2. Documentele vor fi puse la dispoziția PNC, Autorității de Certificare, Autorității de Audit, MNAE și Biroului Auditorului General al Norvegiei pe o perioadă de cel puțin trei ani după aprobarea raportului final de program de către MNAE.

3. Operatorul de Program va păstra toate documentele justificative referitoare la cheltuieli și audituri aferente Programului, în original sau copii certificate în conformitate cu originalul, pe suporturi de date general acceptate.

4. Operatorul de Program se va asigura că documentele privind atribuirea și executarea contractelor sunt păstrate cel puțin trei ani de la închiderea Programului și pot fi trimise la cerere către MNAE.

Articolul 17. Modificarea Programului

1. Modificările Programului se fac în conformitate cu normele aplicabile prevăzute la art. 5.9 din Regulament și condițiile specifice stipulate în Acordul de Program.

2. Orice modificare a Programului este supusă aprobării prealabile a MNAE cu excepțiile prevăzute în mod special în Acordul de Program.

3. Orice modificare a Programului este supusă aprobării prealabile a Punctului Național de Contact.

4. Operatorul de Program descrie și justifică modificarea, precum și impactul probabil asupra rezultatelor și datelor financiare, analizei riscurilor, rezultatelor așteptate (outcomes) și rezultatelor concrete (outputs) ale Programului și trimite solicitarea de modificare către Punctul Național de Contact. Solicitarea de modificare se elaborează în limba engleză.

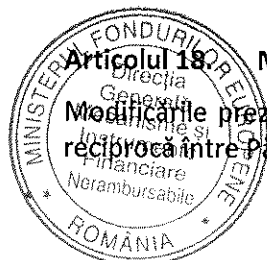
5. Punctul Național de Contact evaluează propunerea de modificare și trimite decizia oficială justificată, referitoare la aprobarea sau respingerea propunerii de modificare, nu mai târziu de o lună de la data primirii tuturor documentelor relevante și a informațiilor solicitate.

6. În cazurile în care este necesară aprobarea prealabilă a MNAE în conformitate cu Acordul de Program, Punctul Național de Contact va transmite MNAE propunerea de modificare însoțită de aprobarea sa provizorie.

7. Modificările aduse Programului se vor oficializa printr-un amendament la Acordul de Program semnat între MNAE și Punctul Național de Contact.

8. Cheltuielile efectuate prin nerespectarea acestui articol nu sunt eligibile.

9. În cazul în care există îndoieli cu privire la necesitatea aprobării prealabile a MNAE a modificărilor propuse, Punctul Național de Contact se va consulta cu MNAE înainte ca aceste modificări să intre în vigoare.



Articolul 18. Modificarea prezentului Acord de Implementare a Programului

Modificările prezentului Acord de Implementare a Programului se vor face în scris, prin înțelegere reciprocă între Părți.

Articolul 19. Încetarea acordului

1. Încetarea Acordului de Program prevăzută la Articolul 5.7 din Regulament, poate avea ca rezultat încetarea prezentului Acord de Implementare a Programului.
2. Prezentul Acord de Implementare a Programului poate înceta prin înțelegere reciprocă între părți.

Articolul 20. Forța majoră

Dacă o situație de forță majoră întârzie sau împiedică, în parte sau în totalitate, realizarea prezentului Acord, Partea afectată va fi exonerată de obligațiile sale pentru perioada în care realizarea obligațiilor impuse de prezentul Acord au fost întârziate sau nu au putut fi realizate din cauze de forță majoră.

Articolul 21. Prevederi finale

1. Prezentul Acord de Implementare a Programului intră în vigoare la data ultimei semnături a Părților.
2. Prezentul Acord de Implementare a Programului rămâne în vigoare timp de cinci ani de la data aprobării Raportului final al programului.

Lista anexelor

Anexa 1 - Acordul de Program

Prezentul Acord de Implementare a Programului este întocmit în două exemplare originale.

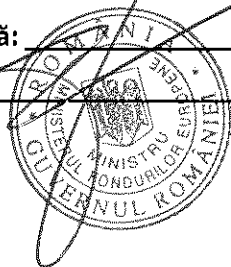
Pentru Punctul Național de Contact

Nume: Eugen Orlando TEODOROVICI

Funcție: Ministrul Fondurilor Europene

Semnătură: _____

Data: _____



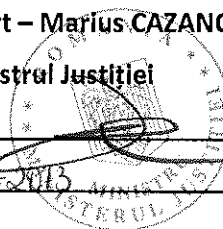
Pentru Operatorul de Program

Nume: Robert – Marius CAZANCIUC

Funcție: Ministrul Justiției

Semnătură: _____

Data: 31.07.2013



Nr. 2994 / E.O.T.
Data 10.07.2013